

DUDEN

DAS FREMD- WÖRTERBUCH

Rund 60 000 Fremdwörter mit Angaben
zu Schreibung, Bedeutung, Aussprache,
Grammatik und Herkunft

12. Auflage

5

Worttrennung	bi b lio..., Bi b lio...	
Infokasten zur Wortbildung	<p>⟨gr. biblion »Buch, Büchlein, Schrift, Blatt⟨ <i>Wortbildungselement mit der Bedeutung »Buch, Bücher«:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - bibliografisch - Bibliomane - bibliophil - Bibliothek - Bibliothherapie 	<p>ausführliche Herkunftsangaben</p> <p>Beispiele zur Verdeutlichung</p>
Gebrauchshinweise	Bi b li o g no s ie , die; - (gr.-nlat.) (veraltet): Bücherkenntnis, -kunde	Betonungszeichen
von der Dudenredaktion empfohlene Schreibung (blau unterlegt)	<p>Bi b li o g raf, Bibliograph, der; -en, -en (gr.): Bearbeiter einer Bibliografie</p> <p>Bi b li o g raf ie, Bibliografie, die; -, ...ien: 1. Bücherverzeichnis; Zusammenstellung von Büchern u. Schriften, die zu einem bestimmten Fachgebiet od. Thema erschienen sind. 2. Wissenschaft von den Büchern</p> <p>bi b li o g raf ie ren, bibliographieren: a) den Titel einer Schrift bibliografisch verzeichnen; b) die genauen bibliografischen Daten feststellen</p>	<p>Genitiv Singular</p> <p>Nominativ Plural</p>
Verweis auf ein synonymes Stichwort, unter dem die Bedeutung zu finden ist	<p>Blanc fixe [blɑ̃'fiks], das; - - (frz.): ↑ Permanentweiß</p> <p>blan ch ie ren [blɑ̃'ʃi:...] (germ.-frz.) (Gastron.): Gemüse, Mandeln u. anderes mit heißem Wasser überbrühen</p> <p>Blanc man ger [blɑ̃mɑ̃'ʒe:], das; -s, -s (frz.): Mandelgelee</p>	Aussprache in internationaler Lautschrift
Fachbereichsangaben	<p>bland (lat.): 1. mild, reizlos (z. B. von einer Diät). 2. (Med.) a) ruhig verlaufend (von Krankheiten); b) nicht auf Ansteckung beruhend (von Krankheiten)</p> <p>Blank [blæŋk], der od. das; -s, -s (germ.-frz.-engl.) (EDV): Leerstelle, Zwischenraum zwischen zwei geschriebenen Wörtern</p>	Angaben zum Artikelgebrauch
Suchhilfe bei schwierigen Wörtern	<p>Bowle Das auf das Englische zurückgehende Substantiv wird mit einem in der Lautung nicht hörbaren -w- geschrieben.</p> <p>Bo lle ro, der; -s, -s (span.): 1. stark rhythmischer spanischer Tanz mit Kastagnettenbegleitung.</p> <p>...</p>	Bedeutungserklärungen

Software

Das Fremdwörterbuch als Software »Duden-Bibliothek Express« zum einfachen Nachschlagen am Computer können Sie für nur 9,– Euro herunterladen:

- Besuchen Sie <https://www.duden.de/download-d5>
- Nutzen Sie den folgenden Code, um die Software »Duden-Bibliothek Express« für nur 9,– Euro zu erwerben: wsF-uh4-485
- Laden Sie die Software auf Ihren Computer

Bitte beachten Sie die Systemvoraussetzungen:

Microsoft Windows Vista, 7, 8, 8.1, 10 (32/64 Bit)

Linux (64 Bit) getestet unter Ubuntu 18.04

Mac OS X 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, 10.12, 10.13, 10.14

Festplattenspeicher: Titelabhängig

Microsoft Windows ist entweder eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Inhalt

Vorwort **7**

Zur Wörterbuchbenutzung **9**

- I. Allgemeines **9**
- II. Zeichen von besonderer Bedeutung **9**
- III. Anordnung und Behandlung der Stichwörter **10**
- IV. Bedeutungsangaben **11**
- V. Herkunftsangaben **11**
- VI. Aussprache **12**
- VII. Paronymkästen **13**
- VIII. Abkürzungen im Wörterverzeichnis **14**

Wortschatz im Wandel:
Fremde Wörter und die Dynamik
der Sprache **18**

Wörterverzeichnis A–Z 39



Vorwort

Liebe Leserin, lieber Leser,

die Diskussion über Fremdwörter im Deutschen und ihre Aufnahme in Dudenwerke reißt nicht ab. Das Duden-Fremdwörterbuch, das es seit nunmehr 60 Jahren gibt, ist inzwischen zum Standard-Nachschlagewerk für das Verstehen und den richtigen Gebrauch von Fremdwörtern in der deutschen Gegenwartssprache geworden. Es zeichnet den ständigen Wandel des Wortschatzes, der gerade im Fremdwortbereich besonders deutlich erkennbar ist, durch regelmäßig erscheinende ergänzte, überarbeitete und aktualisierte Neuauflagen nach.

Die Ihnen hier vorliegende zwölfte, wiederum überarbeitete und um rund 800 Stichwörter erweiterte Auflage verzeichnet mehr als 60 000 Fremdwörter und fremde Redewendungen mit allen Schreib- und Trennvarianten. Sie enthält zudem weit über 400 000 Angaben zu Bedeutung, Aussprache, Grammatik, Stilebenen und Herkunft. Hat ein Wort mehr als eine Schreibung, so ist die von der Dudenredaktion empfohlene Variante blau unterlegt.

Wichtige Wortbildungselemente, besonders aus den klassischen Sprachen Griechisch und Latein, aber auch aus modernen Sprachen wie Englisch und Französisch werden in rund 160 Informationskästen übersichtlich dargestellt und erläutert. Außerdem gibt es hervorgehobene Suchhilfen, die Sie dabei unterstützen, auch bei schwierigen Schreibungen an der richtigen Stelle zu suchen. Neu in dieser Auflage sind rund 70 Kästen, die Paronyme gegenüberstellen – Wörter, die sehr ähnlich klingen, aber eine unterschiedliche Bedeutung haben. Das Material dafür wurde mit modernen computerlinguistischen Methoden aus großen elektronischen Datensammlungen, sogenannten Korpora, gewonnen. Zu diesen Wörtern zeigen wir erstmals auch in „Wortwolken“ typische Partner der Wörter, mit denen sie besonders häufig zusammen in Texten auftreten.

Die neuen Stichwörter stammen vor allem aus den Bereichen Wirtschaft, Politik und Gesellschaft, Sport, Medien, Mode, Freizeit, aber natürlich auch aus den Naturwissenschaften und der Medizin. Auch der Wortschatz, der im Zusammenhang mit der Coronapande-

mie, die unser aller Leben der letzten Monate geprägt hat, entstanden ist oder wiederbelebt wurde, ist mit einigen Vertretern bereits in dieser Auflage zu finden.

Bei den Neuaufnahmen dominiert nach wie vor der Einfluss des Englischen, der wichtigsten internationalen Verkehrssprache. Viele englische Bezeichnungen sind weltweit gebräuchlich und finden auch Eingang in die deutsche Gegenwartssprache.

Der dem Wörterverzeichnis vorangestellte Text »Wortschatz im Wandel: Fremde Wörter und die Dynamik der Sprache« von Prof. Dr. Stefan Engelberg, Abteilungsleiter Lexik am Leibniz-Institut für Deutsche Sprache in Mannheim, bietet interessante Einblicke in Geschichte und Gegenwart der Fremdwörter im Deutschen, die es den Benutzerinnen und Benutzern des Duden-Fremdwörterbuchs ermöglichen, sich ein eigenes Urteil zu dem Thema zu bilden.

Berlin, im August 2020

Die Dudenredaktion